

Allgemeine Charte  
des  
Königreiches  
**BEIDER GALIZIEN**

mit Benutzung der zuverlässigsten astronomischen und  
geographischen Beobachtungen und Nachrichten,  
und mit Zuhilfenahme einer großen An-  
zahl specieller Charten, Handzeich-  
nungen und Ortsbeschreibungen

entworfen von  
**JOSEPH MARX FREIHERRN. LICHTENSTERN**

Und unter dessen Leitung gezeichnet von

**Franz Haeflner**  
Lith. geogr.

**WIEN**  
Im Verlage  
des Kunst- und Industrie Comptoirs  
1804.

Carte Générale  
des  
Royaumes  
**DEUX GALICIES**

D'après les Observations Astronomiques et  
géographiques, faites par les plus célèbres  
Savans, et tirées d'un grand nombre  
de Plans dessinés, et de Cartes géo-  
graphiques spéciales comme aussi  
de Descriptions particulières

projetée par  
**JOSEPH MARC BARON DE LICHTENSTERN**

et dessinée sous sa Direction par  
**François Haeflner**  
Lith. geogr.

**Vienne en Autriche**  
au Bureau des Arts et d'Industrie  
1804.

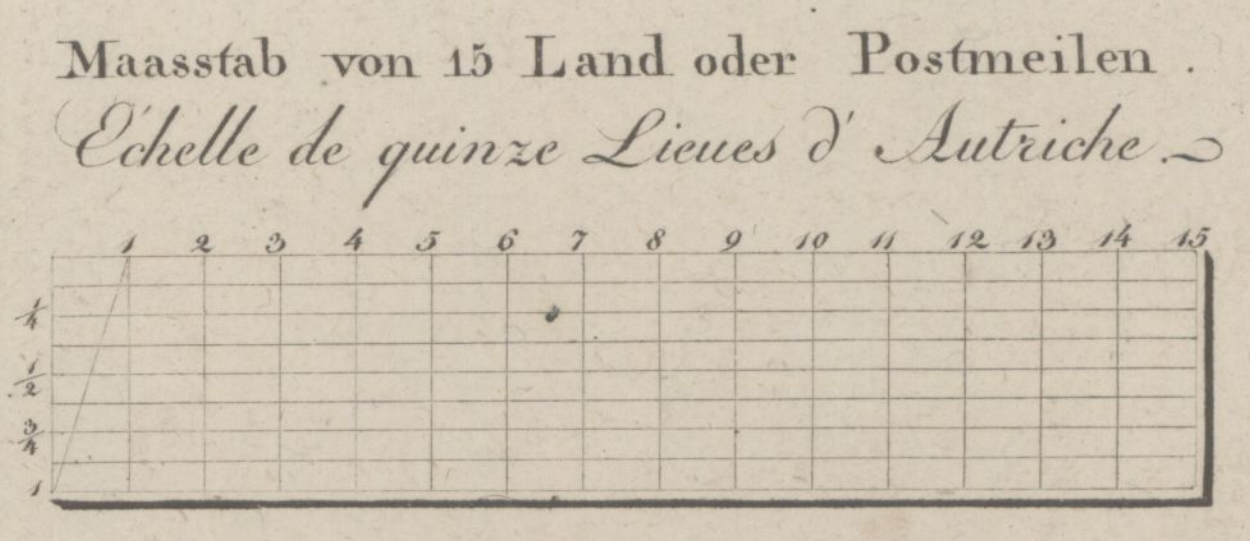
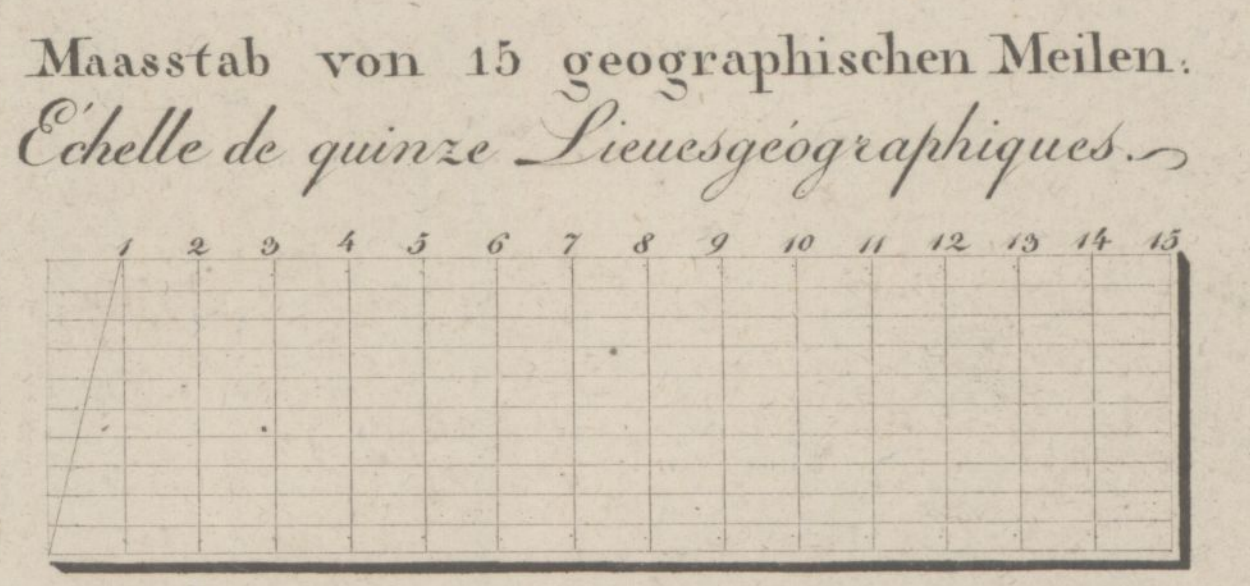


Anzeige der Kreise  
in  
Ost und West  
Galizien

- |   |             |
|---|-------------|
| 1 Jasloer damals Duklaer                                    | Krakauer    |
| 2 Tarnower  | Miskowicer  |
| 3 Rzeszower   | Sandeczer   |
| 4 Sancker   | Bochnier    |
| 5 Samborer  | Stommiker   |
| 6 Przemisl  | Stoppnicker |
| 7 Zamoscer  | Opawer      |
| 8 Zolkiewer   | Koniskier   |
| 9 Lemberger   | Radomer     |
| 10 Leczower   | Josefower   |
| 11 Brzezaner  | Lubliner    |
| 12 Tarnopoler   | Chelmer     |
| 13 Zaleszczyker   | Bialer      |
| 14 Stanislawower  | Siedlcer    |
| 15 Stryer   | Wiazownaer  |
| 16 Czernowizer Kreis<br>sonst auch die Bukowina<br>genannt. | Kreis.      |

Description des Cercles  
en  
Galicies

- | Orientale                       | Occidentale |
|---------------------------------|-------------|
| 1 Jaslo                         | Cracovic    |
| 2 Tarnow                        | Miskonic    |
| 3 Rzeszow                       | Sandec      |
| 4 Sanok                         | Bochnic     |
| 5 Sambor                        | Stommik     |
| 6 Przemysl                      | Stoppnik    |
| 7 Zamosc                        | Opawer      |
| 8 Zolkiew                       | Koniskie    |
| 9 Legol                         | Radom       |
| 10 Leczow                       | Josefow     |
| 11 Brzezan                      | Lublin      |
| 12 Tarnopol                     | Chelm       |
| 13 Zaleszczyk                   | Biala       |
| 14 Stanislawow                  | Siedlce     |
| 15 Stry                         | Wiazowna    |
| 16 Czernowiz ou<br>la Accowine. |             |



**Zeichen Erklärung**  
 ● HAUPTSTÄDTE, ○ größere und kleinere Städte,  
 \* Märkte, Dörfer, Postwege,  
 \* Orte deren Lage astronomisch bestimmt  
 worden. Die Städte sind nach der  
 Richtung ihres Laufs  
 beschränkt.  
 --- Staats Grenzen, --- Landes Grenzen,  
 --- zwischen beiden Galizien, --- Kreis Grenzen.

**Explication des Signes**  
 ● VILLES CAPITALES, ○ Villes, Bourgois,  
 \* Villages, Châteaux ou Chemins de Postes,  
 \* indique des Determinations astronomiques  
 de la Situation des Lieux.  
 Les Fleuves sont décrits d'après la Direction de leur Cours.  
 --- Frontières, --- Limites des Différentes Provinces de  
 la Monarchie, --- Limites entre les Deux Galicies,  
 --- Limites des Cercles.

